

Germany-Teltow: Engineering design services

OJ S 161/2018 23/08/2018

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Teltow

Postal address: Marktplatz 1-3

Town: Teltow

NUTS code: DE40H Teltow-Fläming

Postal code: 14513

Country: Germany

E-mail: vergabeteltow@dombert.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.teltow.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter/notice/CXP9Y4LDMBP>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Dombert Rechtsanwälte Part mbB

Postal address: Konrad-Zuse-Ring 12A

Town: Potsdam

NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Postal code: 14469

Country: Germany

Contact person: Rechtsanwalt Janko Geßner

E-mail: vergabeteltow@dombert.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.dombert.de/>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Vergabe Planungsleistungen Feuer- und Rettungswache

Reference number: 08/2018

II.1.2. Main CPV code

71320000 Engineering design services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Vergeben werden die Objekt- und Fachplanungsleistungen für die von der Auftraggeberin beabsichtigte Errichtung einer neuen Feuer- und Rettungswache auf dem Gelände der hauptamtlichen Feuerwehr in Teltow. Der zu planende Neubau soll sich an einen bereits bestehenden Funktionsbau der Feuerwehr anschließen.

(Hinweis: die Leistungen für die bautechnischen Nachweise bzw. weitere Planungsleistungen, insbesondere Brandschutznachweise, Wärmeschutznachweis, Schallschutznachweis, Altlastengutachten, Baugrunduntersuchung, Vermessungsleistungen, werden getrennt von diesem Vergabeverfahren unter Ausnutzung des 20 %-Kontingents im Rahmen einer nationalen Vergabe vergeben (vgl. § 3 Abs. 9 VgV.)

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

The contracting authority reserves the right to award contracts combining the following lots or groups of lots:

Los 2 - Freianlagenplanung:

Ggf. Zusammenfassung mit Los 1

II.2. Description

II.2.1. Title

Planung der Gebäude und Innenräume

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

71320000 Engineering design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE40H Teltow-Fläming

Main site or place of performance: 14513 Stadt Teltow

II.2.4. Description of the procurement

Planungsleistungen für Gebäude und Innenräume gemäß §§ 33 ff. HOAI

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

II.2.9.

Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3Maximum number: 5Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Siehe Vergabeunterlagen

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Die Beauftragung erfolgt stufenweise, siehe Vergabeunterlagen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Freianlagenplanung

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

71320000 Engineering design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE40H Teltow-Fläming

Main site or place of performance: 14513 Stadt Teltow

II.2.4. Description of the procurement

Planung der Freianlagen gemäß §§ 38 ff. HOAI

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3Maximum number: 5

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Die Beauftragung erfolgt stufenweise, siehe Vergabeunterlagen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Tragwerksplanung
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

71320000 Engineering design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE40H Teltow-Fläming
Main site or place of performance: 14513 Stadt Teltow

II.2.4. Description of the procurement

Tragwerksplanung gemäß §§ 49 ff. HOAI

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48
This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3Maximum number: 5

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes
Description of options:
Die Beauftragung erfolgt stufenweise, siehe Vergabeunterlagen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Technische Ausrüstung: Heizung, Lüftung, Sanitär
Lot No: 4

II.2.2.

Additional CPV code(s)

71320000 Engineering design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE40H Teltow-Fläming

Main site or place of performance: 14513 Stadt Teltow

II.2.4. Description of the procurement

Planung der Technischen Ausrüstung gemäß §§ 53 ff. HOAI,

Für Heizung/Lüftung/Sanitär (=Anlagengruppen Nr. 1 bis 3 im Sinne von § 53 Abs. 2 HOAI)

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Die Beauftragung erfolgt stufenweise, siehe Vergabeunterlagen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

Technische Ausrüstung: Elektrotechnik

Lot No: 5

II.2.2. Additional CPV code(s)

71320000 Engineering design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE40H Teltow-Fläming

II.2.4. Description of the procurement

Planung der Technischen Ausrüstung betreffend Elektrotechnik

(=Anlagengruppen Nr. 4 bis 6 im Sinne von § 53 Abs. 2 HOAI)

II.2.5.

Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3Maximum number: 5

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Die Beauftragung erfolgt stufenweise, siehe Vergabeunterlagen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

Technische Ausrüstung: Elektronik Alarmierung

Lot No: 6

II.2.2. Additional CPV code(s)

71320000 Engineering design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE40H Teltow-Fläming

II.2.4. Description of the procurement

Technische Ausrüstung: Elektronik Alarmierung (=Anlagengruppen Nr. 7 bis 8 im Sinne von § 53 Abs. 2 HOAI)

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3Maximum number: 5

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Die Beauftragung erfolgt stufenweise, siehe Vergabeunterlagen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

— sofern gesetzlich vorgeschrieben: der Nachweis der Eintragung in die Architekten- bzw. Ingenieurkammer in Kopie.

— sofern das Unternehmen im Handelsregister eintragungspflichtig ist: Nachweis über die Eintragung im Handelsregister sowie der Unterschriftsberechtigung

(siehe dazu Vergabeunterlagen, dort Bewerbungsbedingungen, dort „B. 2

Teilnahmewettbewerb“ sowie „Anlagen zum Teilnahmewettbewerb“)

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

— durchschnittlicher Netto-Jahresumsatz für die drei Jahre 2015, 2016, 2017 (anzugeben im Bewerbungsbogen, dort unter III.)

(siehe dazu im Einzelnen Vergabeunterlagen, dort Bewerbungsbedingungen, dort „B. 2 Teilnahmewettbewerb“ sowie „Anlagen zum Teilnahmewettbewerb“)

Minimum level(s) of standards possibly required:

— Mindestanforderung hinsichtlich durchschnittlichem Netto-Jahresumsatz: durchschnittlicher Netto-Jahresumsatz für die drei Jahre 2015, 2016, 2017 in Höhe von 100 000,00 EUR; andernfalls wird der Teilnahmeantrag ausgeschlossen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

— Anzahl Beschäftigte (anzugeben im Bewerbungsbogen, dort unter IV.1),

— Qualifikation Projektleiter (anzugeben im Bewerbungsbogen, dort IV.2),

— Qualifikation stellvertretender Projektleiter (anzugeben im Bewerbungsbogen, dort unter IV.2),

— Qualität vergleichbarer Referenzen (anzugeben im Bewerbungsbogen, dort unter IV.3)

(siehe dazu im Einzelnen Vergabeunterlagen, dort Bewerbungsbedingungen, dort „B. 2 Teilnahmewettbewerb“ sowie „Anlagen zum Teilnahmewettbewerb“, dort „Bewerbungsbogen“ inkl. Anlagen).

Minimum level(s) of standards possibly required:

— Mindestanforderung für Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung: Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme für Personenschäden in Höhe von

mindestens 2 000 000,00 EUR (netto) und für sonstige Schäden in Höhe von mindestens EUR 1 000 000,00 EUR (netto) muss bestehen oder im Falle der Beauftragung abgeschlossen werden; andernfalls wird der Teilnahmeantrag ausgeschlossen. (Dies ist durch eine entsprechende Bescheinigung der Versicherung bzw. die Zusicherung der Versicherung, im Auftragsfall eine vorgenannten Anforderungen genügende Vereinbarung abzuschließen, nachzuweisen.)

— Mindestanforderung hinsichtlich Qualifikation Projektleiter: Genügt die Qualifikation nicht zumindest niedrigen Anforderungen (d.h. es wird nicht mindestens 1 Bewertungspunkt erzielt), wird der Teilnahmeantrag ausgeschlossen.

— Mindestanforderung hinsichtlich Qualifikation stellvertretender Projektleiter: Genügt die Qualifikation nicht zumindest niedrigen Anforderungen (d.h. es wird nicht mindestens 1 Bewertungspunkt erzielt), wird der Teilnahmeantrag ausgeschlossen.

— Mindestanforderung hinsichtlich Referenzen: mindestens zwei vergleichbare Referenzen müssen eingereicht werden; andernfalls wird der Teilnahmeantrag ausgeschlossen.

— kein Vorliegen zwingender Ausschlussgründe oder im Einzelfall beachtlicher fakultativer Ausschlussgründe; andernfalls wird der Teilnahmeantrag ausgeschlossen. (Angaben dazu in Anlage 6 zum Bewerbungsbogen „Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen“)

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular professionReference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Architekten, Ingenieure, Landschaftsarchitekten oder Stadtplaner gemäß § 75 VgV

III.2.2. Contract performance conditions

Siehe Vergabeunterlagen

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.4. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 21/09/2018 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/12/2018

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Bekanntmachungs-ID: CXP9Y4LDMBP

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Postal address: Heinrich-Mann-Allee 107

Town: Potsdam

Postal code: 14473

Country: Germany

Telephone: +49 3318661-610

Fax: +49 3318661-652

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Einlegung von Rechtsbehelfen richtet sich nach den Vorschriften der §§ 155 ff. des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB).

Zur Wahrung der Fristen wird auf die §§ 160 ff. GWB verwiesen. Insbesondere wird auf § 160 Abs. 3 Satz 1 GWB hingewiesen, der wie folgt lautet:

„Der Antrag ist unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind“.

VI.5. Date of dispatch of this notice

20/08/2018